

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Registre su nueva lavavajillas en www.kitchenaid.com/customer-service/register-products/. En Canadá, registre su lavavajillas en www.kitchenaid.ca en la sección de Servicio y Soporte.

Para referencia futura, tome nota del número de modelo y de serie del producto. Los puede encontrar cerca de la puerta en el lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas

Número de modelo _____ Número de Serie _____

Índice

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS	21
PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS	23
PUESTA EN MARCHA/REFERENCIA RÁPIDA	25
PASOS RÁPIDOS	26
USO DE LA LAVAVAJILLAS	26
DESCRIPCIÓN DE CICLOS Y OPCIONES.....	29
SECCIÓN DE INFORMACIÓN PROVISTA POR LA LAVAVAJILLAS.....	33
CARACTERÍSTICAS DE LA LAVAVAJILLAS	34
CUIDADO DE LA LAVAVAJILLAS.....	36
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	38
GARANTÍA	41

Seguridad de la lavavajillas

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

■ Para una lavavajillas con cable eléctrico y conexión a tierra:

La lavavajillas debe estar conectada a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al establecer una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. La lavavajillas viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor para conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede resultar en riesgo

de choque eléctrico. Pregunte a un electricista calificado o a un agente de servicio si no está seguro si la lavavajillas está adecuadamente conectada a tierra. No modifique el enchufe que viene con la lavavajillas. Si no cabe en el contacto, pida que un electricista calificado instale un contacto apropiado.

■ Para lavavajillas con conexión permanente:

Esta lavavajillas debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Cuando use la lavavajillas siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavavajillas.
- Use la lavavajillas únicamente para las funciones que fue diseñada.
- Use únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para ser usados en las lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Al introducir los artículos para lavar:
 - 1) Coloque los artículos puntiagudos de manera que no dañen el sello de la puerta
 - 2) Introduzca los cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.
- No lave artículos de plástico que no lleven la indicación "lavables en la lavavajillas" u otra similar. Lea las recomendaciones del fabricante para los artículos de plástico que no lleven tal indicación.
- No toque el elemento de calefacción durante o inmediatamente después de usar la lavavajillas.
- No haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles estén colocados debidamente en su lugar.
- No juegue con los controles.
- No abuse, ni se siente ni se pare sobre la puerta, la tapa o sobre las canastas de la lavavajillas.
- Para reducir el riesgo de lesión, no permita que los niños jueguen dentro ni sobre la lavavajillas.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido usado por dos semanas o más puede producir gas hidrógeno. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no ha sido usado por ese período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos antes de usar la lavavajillas. Esto permitirá que los gases acumulados escapen. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni encienda ninguna llama abierta durante este tiempo.
- Quite la puerta o la tapa del compartimiento de lavado cuando remueva o deje de usar para siempre una vieja lavavajillas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

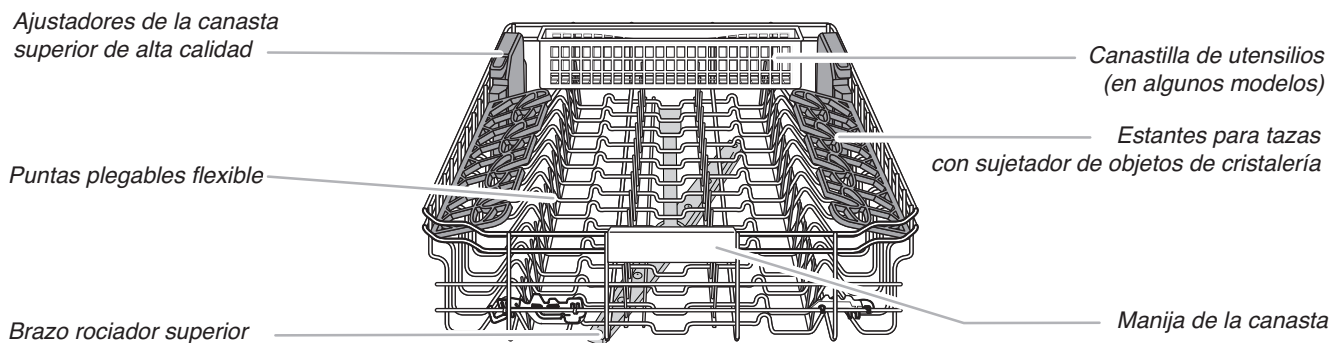
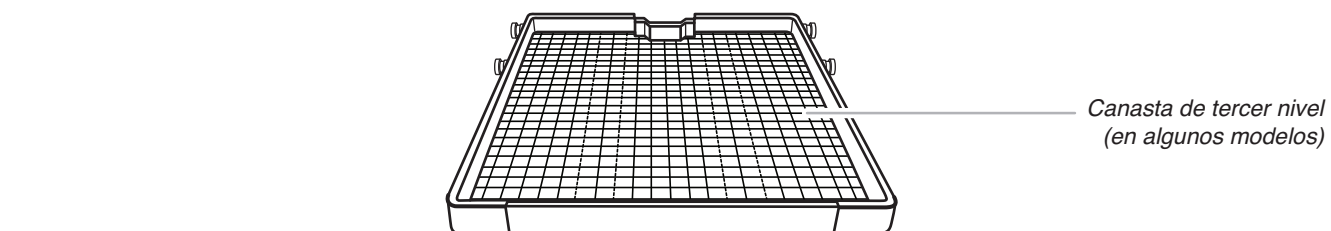
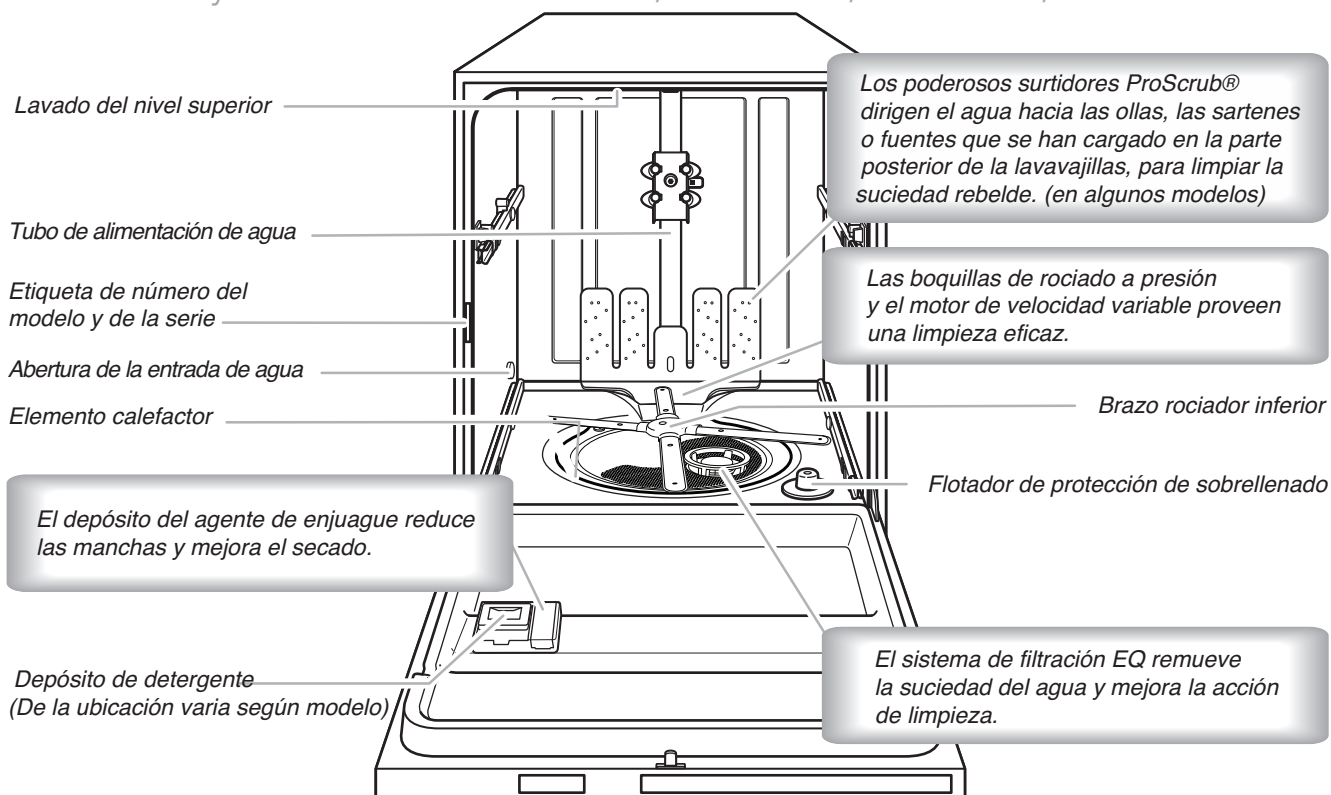
No se apoye en la puerta abierta.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

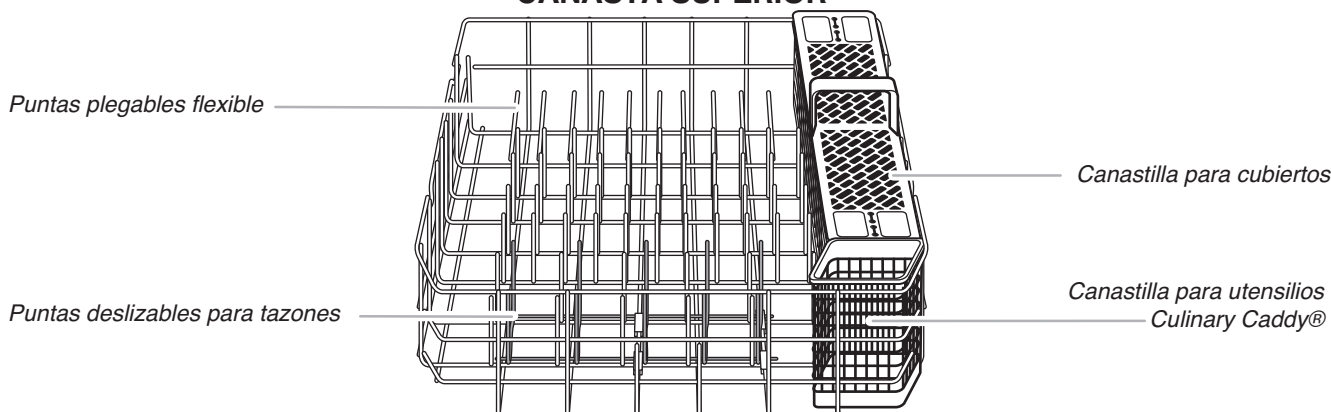
State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

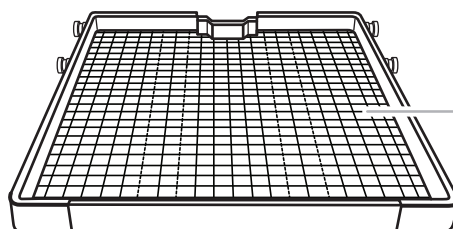
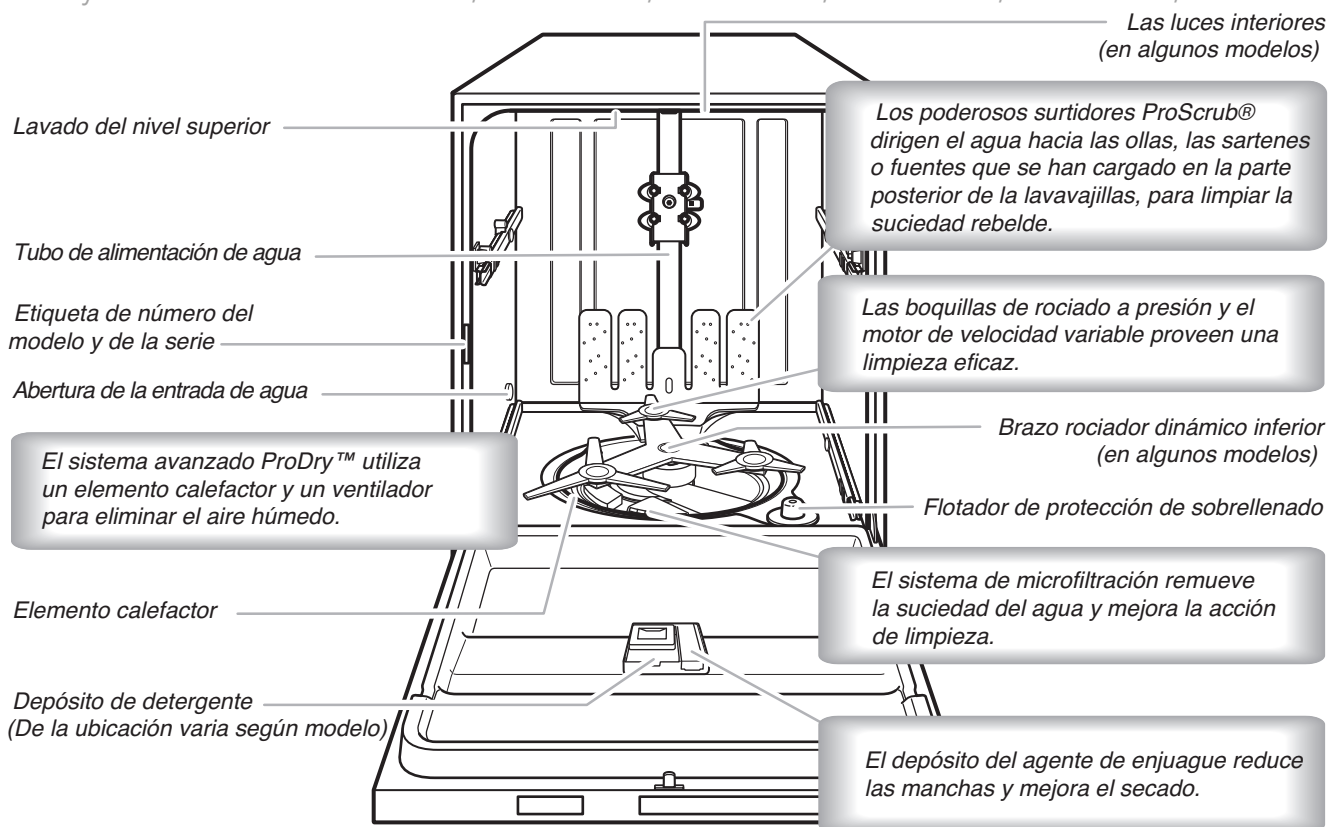
WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.



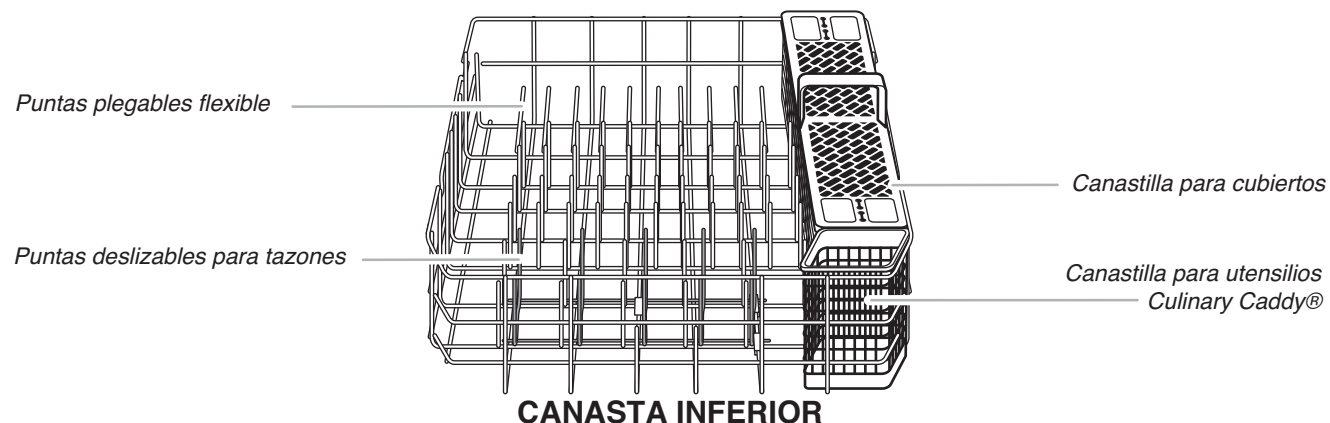
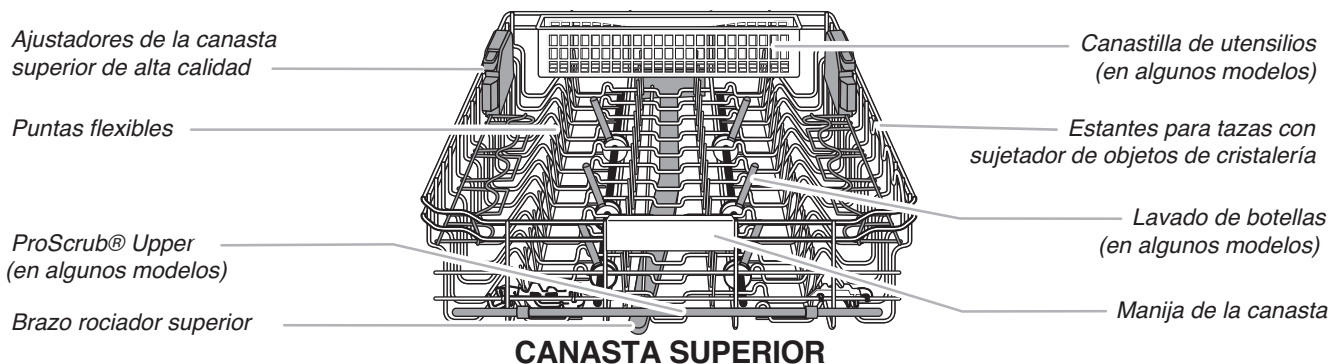
CANASTA SUPERIOR



CANASTA INFERIOR

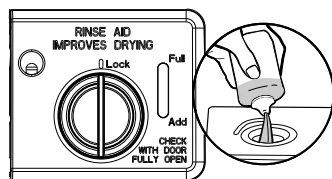


Canasta de tercer nivel (en algunos modelos)



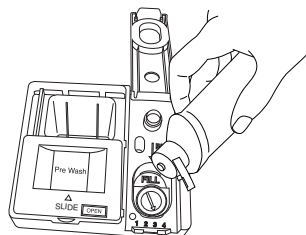
Secado: el agente de enjuague es fundamental.

Deberá usar un agente de secado, como puede ser un agente de enjuague, para un buen rendimiento de secado (se incluye una muestra). El agente de enjuague junto con la opción de ProDry™ le proporcionarán el mejor secado y evitarán que se forme humedad excesiva en el interior de la lavavajillas.



ProDry

Para el obtener el mejor secado use la opción ProDry®.



Los depósitos varían según modelo.

Express Wash (Lavado expreso): cuando necesita resultados rápidos.

Las lavavajillas eficaces funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil más despacio. Cuando necesite resultados rápidos, el Express Wash (Lavado expreso) limpiará la vajilla usando un poco más de agua y energía. Seleccione la opción ProDry™ para acelerar los tiempos de secado (agrega aproximadamente de 32 á 48 minutos al ciclo Express Wash (Lavado expreso).

Express Wash

Ciclo ProWash™ para una limpieza óptima

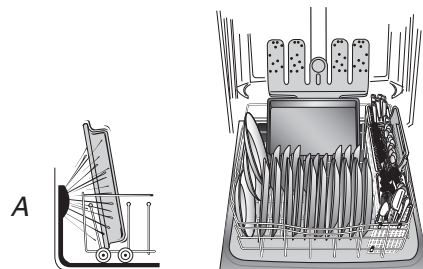
El ciclo más avanzado y versátil. El ciclo ProWash™ detecta la cantidad de suciedad y su resistencia para ajustar el ciclo para una limpieza óptima, utilizando solamente la cantidad de agua y energía necesarias. Se recomiendan los ciclos de ProWash™ y Tough (Rebelde) para la suciedad rebelde. No necesita enjuagar los platos previamente; solo raspe la suciedad y cárguelos.

ProWash

Soil - Sense

Opción ProScrub® para limpiar los restos de alimentos quemados adheridos

Cuando se selecciona la opción ProScrub®, se proporciona un lavado concentrado hacia la parte posterior de la canasta inferior para la vajilla que sea difícil de lavar. Coloque estos platos con la superficie sucia hacia los surtidores de rociado ProScrub® que se encuentran en la canasta inferior de la lavavajillas.



A. Parte posterior de la lavavajillas

Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar) cada vez que agregue un plato.

IMPORTANTE: Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato, aun durante la opción Delay Hours (Horas de retraso), deberá presionarse el botón de START/RESUME (Inicio/Reanudar) cada vez.

Empuje la puerta y ciérrela con firmeza en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME (Inicio/Reanudar). Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, LED del botón Start/Resume (Inicio/Reanudar) destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.

Start
RESUME

Repeat Last
Cycle

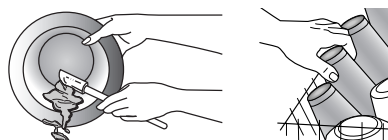
Dosificación adecuada de detergente

Se recomienda usar pastillas y paquetes por conveniencia y para mejorar el desempeño.

Es posible usar demasiado detergente en su lavavajillas. Esto puede ocasionar corrosión en los platos. Vea la sección "Agregue detergente" y "Agregue el agente de enjuague" en la sección "Uso de la lavavajillas" para determinar la cantidad de detergente necesario según la dureza del agua.

Pasos rápidos

1 Prepare y cargue la lavavajillas.



3 Seleccione un ciclo y una opción.

SOIL CYCLES SPEED CYCLES

• ProWash | • Tough | • Normal | • Light | • Express Wash | • Rinse Only

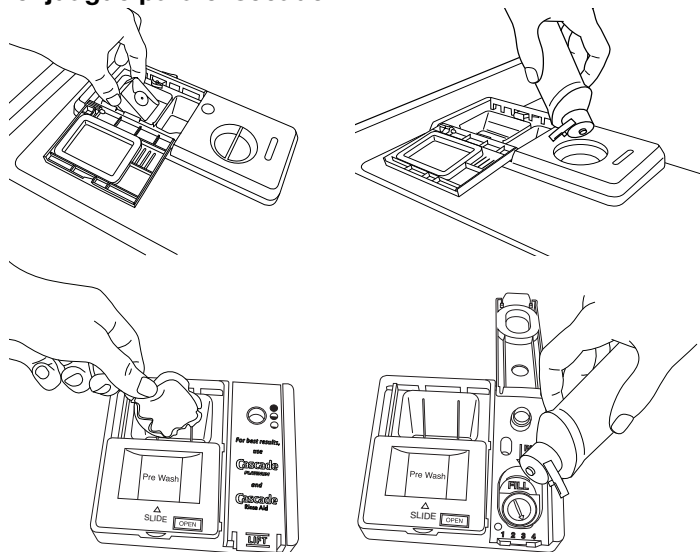
Soil - Sense

OPTIONS

• ProDry | • ProScrub | • Hi-Temp Wash | • Sani Rinse | • Top Rack Only | • 2-4-8 Hr. Delay

Sound On/Off, Hold 3 Sec Control Lock, Hold 3 Sec

2 Agregue detergente para la limpieza y agente de enjuague para el secado.



Los depósitos varían según modelo.

4 Ponga la lavavajillas en marcha.

NOTA: Si el botón Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado sobre la puerta, empuje la misma firmemente para cerrarla en menos de 3 segundos después de haber presionado START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Start
RESUME

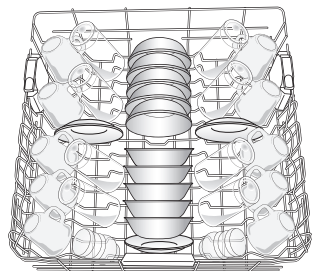
Repeat Last Cycle

Uso de la lavavajillas

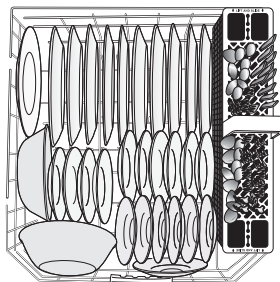
PASO 1

Prepare y cargue la lavavajillas

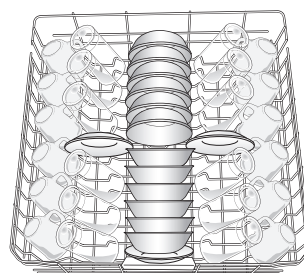
IMPORTANTE: Quite los restos de alimentos, huesos, palillos y otros artículos duros de los platos. Quite las etiquetas de los recipientes antes de lavarlos.



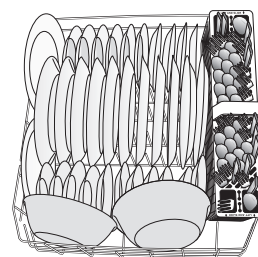
Carga para 10 puestos – canasta superior



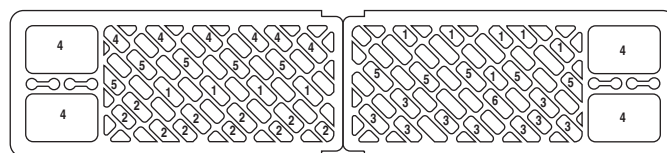
Carga para 10 puestos – canasta inferior



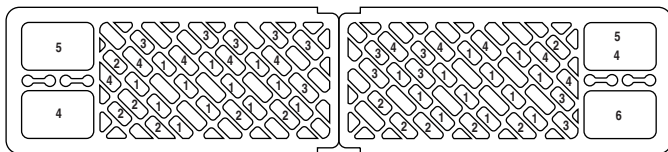
Carga para 12 puestos – canasta superior



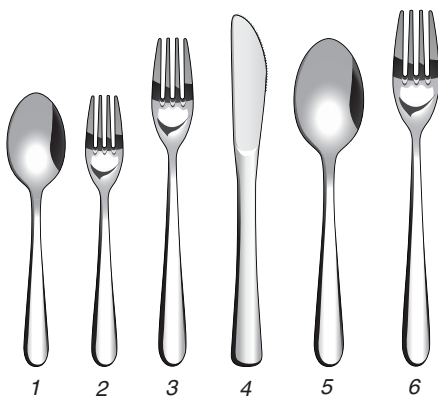
Carga para 12 puestos – canasta inferior



Carga para 10 puestos – canastilla para utensilios

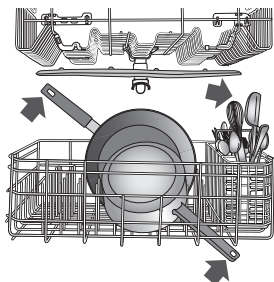


Carga para 12 puestos – canastilla para utensilios



1. Cucharita de té
2. Tenedor para ensalada
3. Tenedor de mesa
4. Cuchillo
5. Cuchara de sopa/
cuchara para servir
6. Tenedor para servir

- Asegúrese de que los artículos en la canasta no detengan la rotación de los brazos rociadores superiores o inferiores.
- Asegúrese de que cuando esté cerrada la puerta de la lavavajillas, no haya artículos bloqueando el depósito de detergente.
- Los artículos deberán cargarse con las superficies sucias mirando hacia abajo y hacia adentro, hacia el rociador, como se muestra. Esto mejorará los resultados de limpieza y de secado.
- Evite superponer los artículos como tazones o platos, que pueden atrapar la comida.
- Coloque los plásticos, platos pequeños y vasos en la canasta superior. Lave sólo artículos de plástico marcados como “lavable en la lavavajillas”.
- Para evitar ruidos descomunales o estrepitosos durante el funcionamiento, cargue los platos de manera que no se toquen entre sí. Asegúrese de que los objetos livianos estén firmes en las canastas.
- Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. Cuando cargue los vasos o las tazas, es mejor cargarlos entre las hileras de puntas en vez de cargarlos sobre las puntas.
- Puede retirar las cubiertas si no desea usarlas. Cargue cubiertos con los artículos afilados hacia abajo y evite apretar las cucharas y tenedores al alternar unos hacia abajo y otros hacia arriba.

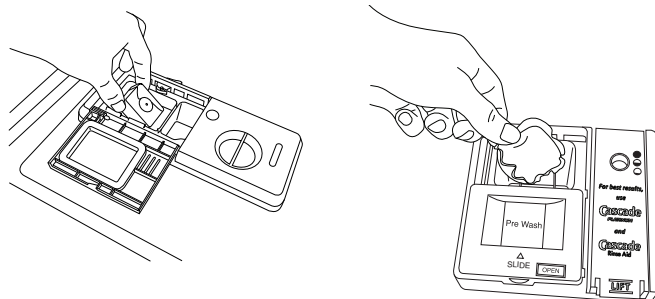


PASO 2

Agregue detergente

NOTA: Si no va a hacer funcionar un ciclo de lavado de inmediato, ponga un ciclo de enjuague. No use detergente.

- Use únicamente detergentes para lavavajillas automáticas. Agregue detergente en polvo, líquido o en pastilla justo antes de comenzar un ciclo.
- El detergente para lavavajillas automáticas produce mejores resultados cuando está fresco. Guarde el detergente bien cerrado en un lugar fresco y seco. Se recomienda usar pastillas y paquetes por conveniencia y para mejorar el desempeño.

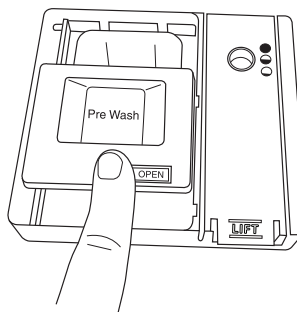


Detergentes previamente medidos

Varios detergentes vienen ahora en diversos formatos (paquetes con gel, tabletas o paquetes con polvo).

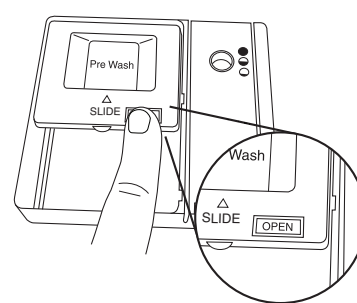
Se recomienda usar pastillas y paquetes por conveniencia y para mejorar el desempeño. Está comprobado que son más eficaces que los detergentes en polvo, líquidos o en gel para reducir las películas en la vajilla. Al usar pastillas y paquetes, con el tiempo las películas blancas comenzarán a reducirse o a eliminarse. Por otro lado, al usar un agente de enjuague puede minimizar la acumulación de películas blancas. Estos formatos son apropiados para todos los niveles de dureza y suciedad. Siempre ponga el detergente en el compartimiento principal y deslice la tapa para cerrar.

Para cerrar la tapa



Coloque el detergente seleccionado en el dispensador. Coloque el dedo, como se muestra, y deslice la tapa para cerrar. Presione firmemente hasta escuchar un chasquido.

Para abrir la tapa



Presione OPEN (Abrir), como se muestra para abrir la tapa.

Polvos y geles

- La cantidad de detergente a usar depende de:
Cuánta suciedad permanece en los artículos - Las cargas con suciedad profunda requieren más detergente.
La dureza del agua - Si usa muy poco en agua dura, los platos no quedarán limpios. Si usa demasiado en agua blanda, ocurrirá corrosión en las piezas de cristal.

Agua suave a medio dura (0 a 6 granos por galón de EE.UU.)

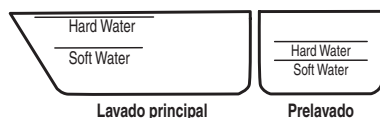
[agua típica tratada con ablandador de agua y cierto tipo de agua urbana]

Agua medio dura a dura (7 a 12 granos por galón de EE.UU.)

[agua de pozo y cierto tipo de agua urbana]

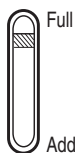
- Según la dureza del agua, llene la sección Main Wash (Lavado principal) del depósito, como se muestra. Llene la sección Pre-Wash (Prelavado) hasta el nivel mostrado, si es necesario.

NOTA: Los niveles de llenado que se indican corresponden a los detergentes en polvo estándar. Siga las instrucciones del paquete cuando use otros tipos de detergente para lavavajillas. Estos formatos de medidas previas son apropiados para todos los niveles de dureza y suciedad. Coloque siempre los detergentes previamente medidos en el compartimiento principal y cierre la tapa.

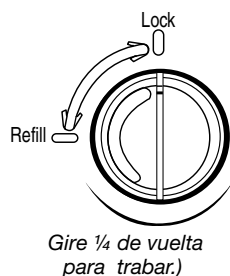


Agregue el agente de enjuague (el depósito varía según el modelo)

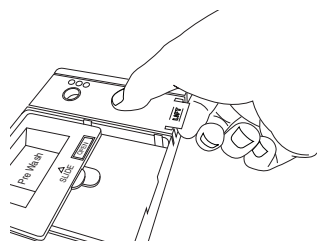
- Para obtener un buen secado, su lavavajillas ha sido diseñada para usar un agente de enjuague. Si no usa agente de enjuague, los platos y el interior de la lavavajillas tendrán demasiada humedad. La opción Heat Dry no funcionará tan bien sin usar el agente de enjuague.
- Los agentes de enjuague evitan que el agua forme gotitas que pueden secarse como manchas o rayas. Asimismo mejoran el secado pues permiten que el agua se escurra de los platos después del enjuague final.
- El agente de enjuague ayuda a reducir el exceso de humedad sobre las canastas de los platos y el interior de la lavavajillas.
- Revise el indicador del agente de enjuague (varía según modelo). Agregue el agente de enjuague cuando el indicador baje hasta el nivel "Add" (Agregar).



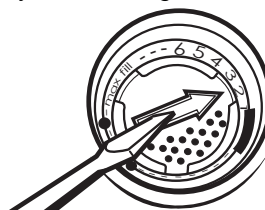
- Agregue agente de enjuague a este estilo de depósito al girar la tapa del depósito ¼ de giro en dirección de las agujas del reloj para abrir y levantar la tapa. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté en "Full" (Lleno). Vuelva a colocar la tapa del depósito y gírela hacia "Lock" (Seguro). Asegúrese de que la tapa esté asegurada por completo.



- Para agregar agente de enjuague a este estilo de dispensador, abra el dispensador de enjuague al presionar suavemente el centro de la tapa con el dedo pulgar y tirar el borde hacia arriba. Vierta el agente de enjuague en la abertura hasta que el indicador esté lleno. Luego, cierre el dispensador al presionar suavemente la tapa.



NOTA: Para casi todos los tipos de agua, la selección de fábrica dará buenos resultados. Si tiene agua dura o nota que hay aros o manchas, pruebe con un ajuste más alto. Gire el regulador de flecha que se encuentra dentro del depósito usando sus dedos o insertando un destornillador de hoja plana en el centro de la flecha y haciéndola girar.



Números mayores brindan más agente de enjuague. Debe cambiar este ajuste solo un poco por vez y luego ejecutar unos pocos ciclos antes de cambiarlo nuevamente debido a que la cantidad justa de agente de enjuague es más efectiva que un exceso.

PASO 3

Seleccione un ciclo

Vea las tablas de "Descripción de ciclos y opciones" en la sección siguiente.

Las lavavajillas eficaces funcionan por más tiempo para ahorrar agua y energía, de la misma manera que se ahorra gasolina cuando se conduce un automóvil más despacio. La duración común de un ciclo es de aproximadamente 2 horas, pero puede tomar más o menos tiempo en completarse según las selecciones que haga.



Seleccione las opciones

Vea las tablas de "Descripción de ciclos y opciones" en la sección siguiente.

Usted puede personalizar sus ciclos oprimiendo las opciones deseadas. Si cambia de idea, presione la opción nuevamente para cancelarla. No todas las opciones están disponibles para cada ciclo. Si se selecciona una opción no válida para un ciclo determinado, las luces destellarán.



PASO 4

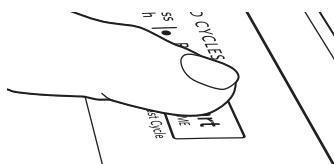
Inicio o reanudación de un ciclo

- Deje correr agua caliente en el fregadero que esté más cerca de su lavavajillas hasta que el agua salga caliente. Cierre la llave del agua.
- Luego de seleccionar el ciclo y las opciones, presione START/RESUME para iniciar la lavavajillas.
- Presione una vez START/RESUME para mostrar las selecciones que ha usado previamente presione nuevamente START/RESUME para repetir el mismo ciclo.
- Para reanudar un ciclo, presione START/RESUME y cierre la puerta en menos de 3 segundos.

IMPORTANTE: Si alguien abre la puerta (como puede ser para agregar un plato, aun durante la opción de Delay Hours – Horas de retraso), deberá presionarse el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) cada vez.

- Si el botón Start/Resume (Inicio/Reanudar) está ubicado en la parte superior de la puerta, presione START/RESUME. Asegúrese de que la luz al lado del botón esté encendida y el temporizador de cuenta regresiva (en algunos modelos) esté contando hacia atrás mientras empuja firmemente la puerta cerrada. La puerta debiera estar cerrada a los 3 segundos de presionar START/RESUME o escuchará una serie de pitidos y el ciclo no se iniciará.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, presione los botones firmemente con la parte plana de su dedo en lugar de la punta del dedo.



Descripción de ciclos y opciones



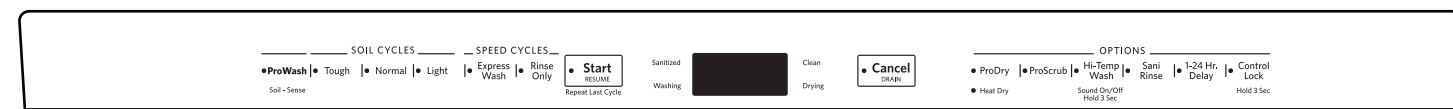
KDTM704E, KDTM804E



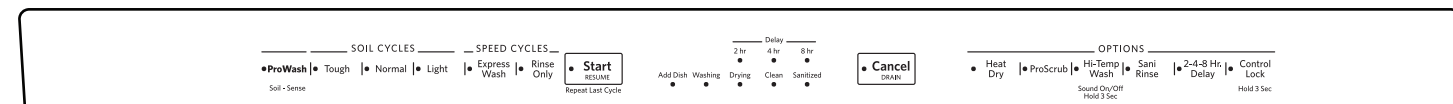
KDTM504E



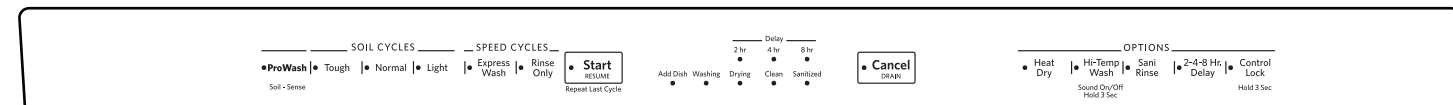
KDTM404E



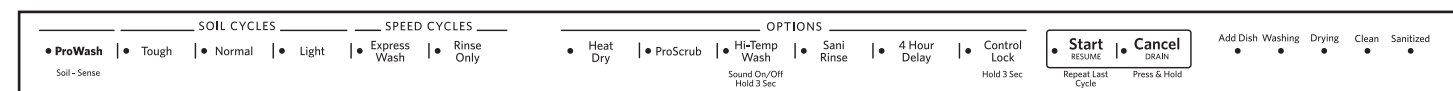
KDTM354E, KDTM384E



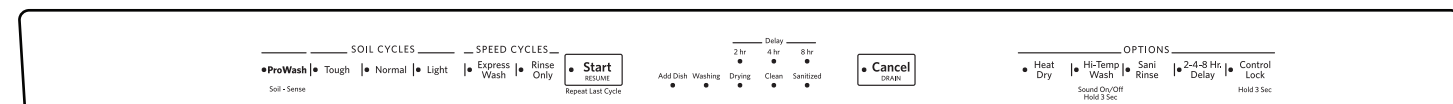
KDTE204E, KDTE254E



KDTE204E Modelo con puerta especial



KDFE204E



KDTE104E

Esta información cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su lavavajillas no cuente con todos los ciclos y opciones descritos.

SELECCIONES DE CICLO					
CICLOS		SOIL LEVEL (NIVEL DE SUCIEDAD)	TIEMPO ESTIMADO* (HH:MM)		USO DE AGUA EN GALONES (Litros)
La lavavajillas detecta la cantidad de suciedad y ajusta los tiempos de los ciclos.			Nivel de suciedad mín.**	Nivel de suciedad máximo	
ProWash Soil - Sense	El ciclo más avanzado y versátil. El ciclo ProWash™ detecta la cantidad de suciedad y su resistencia para ajustar el ciclo para una limpieza óptima, utilizando solamente la cantidad de agua y energía necesarias. Incluye secado con calor.	Ligera a profunda	2:31	3:16	3.7-4.2 (14.0 - 15.9)
Tough	Use este ciclo para ollas, sartenes, cacerolas y vajilla común muy sucias que sean difíciles de lavar. Incluye secado con calor.	Profunda/ Endurecida	2:59	3:59	4.2 (15.9)
Normal	Se recomienda este ciclo solo con la opción de Heat Dry (Secado con calor) seleccionada, y sin otras opciones seleccionadas, para lavar y secar totalmente una carga completa de platos con suciedad normal. La etiqueta de consumo de energía está basada en la combinación de este ciclo y opción. Incluye secado con calor.	Ligera a profunda	2:22	3:27	2.7 - 4.2 (10.2- 15.9)
Light	Use este ciclo para artículos con suciedad ligera o porcelana y cristalería. Incluye secado con calor.	Ligera a profunda	2:22	3:27	2.7 - 4.2 (10.2- 15.9)
Express Wash	Cuando necesite resultados rápidos, el Express Wash (Lavado expreso) limpiará la vajilla usando un poco más de agua y energía. No incluye Heat Dry (Secado con calor). Seleccione la opción Heat Dry o ProDry™ para incluir secado automático.	Todos los niveles de suciedad	:57	:62	5.2 (19.8)
Rinse Only	Use este ciclo para enjuagar platos, vasos y cubiertos que no vayan a lavarse de inmediato. No incluye Heat Dry (Secado con calor). No use detergente.	Todos los niveles de suciedad	:15	:15	2.1 (8.1)

Los tiempos de lavado dependen de la temperatura del agua, condición de suciedad profunda, tamaño de la carga de vajilla y opciones seleccionadas.

* La adición de opciones aumentará el tiempo del ciclo. Vea la sección de información sobre las opciones.

**Este es el tiempo aproximado del ciclo que se obtiene con agua caliente a 120 °F (49 °C) entrando en la lavavajillas. La baja temperatura del agua entrante genera un aumento del tiempo.

SELECCIONES DE OPCIONES						
OPTIONS (Opciones)		PUEDE SELECCIONARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGADO AL CICLO*** (HH:MM)		AGUA AGREGADA EN GALONES (LITROS)
				MÍN	MÁX.	
Heat Dry	Usa el sistema Advanced ProDry™ para secar platos con calor y un ventilador. La opción Heat Dry, junto con el agente de enjuague, proveerá el mejor rendimiento de secado. Es menos probable que los artículos de plástico se deformen cuando los carga en la canasta superior.	Use Heat Dry con cualquier ciclo excepto Rinse Only (Sólo enjuague).	Usa el elemento calefactor y un ventilador para retirar aire húmedo. La opción Heat Dry se configura de forma predeterminada en encendido para todos los ciclos, excepto Express Wash y Rinse Only.	:48	:48	0
	Apague la opción Heat Dry para un secado al aire.			:32	:32	
ProDry	Cuando los modelos tienen solo el botón ProDry™, ProDry™ funciona como Heat Dry. En modelos con ambas opciones, ProDry™ se usa con Heat Dry para prolongar el tiempo de secado con calor. Para obtener el mejor rendimiento de secado, use el agente de enjuague y la opción ProDry™.	Use ProDry con Heat Dry y con cualquier ciclo excepto Light (Ligero) o Rinse Only (Sólo enjuague).	Se debe seleccionar la opción ProDry™ para cualquier ciclo y destellará momentáneamente para ciclos que no la permitan.			

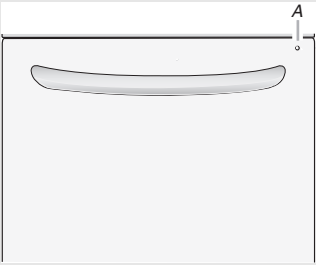
SELECCIONES DE OPCIONES		PUEDE SELECCIONARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGADO AL CICLO*** (HH:MM)		AGUA AGREGA DA EN GALONES (LITROS)
OPTIONS (Opciones)				MÍN	MÁX.	
ProScrub y (en algunos modelos) ProScrub Upper Control Lock Hold 3 Sec	Los surtidores inferiores rocían, desde la parte posterior de la canasta inferior, para limpiar las sartenes, las cacerolas, etc. con suciedad rebelde, para eliminar la necesidad de remojar y refregar los platos sucios y con comida quemada adherida. La canasta superior tiene dos zonas de rociado en las esquinas frontales para alcanzar los artículos más profundos o con formas extrañas.	ProWash™ Tough (Rebelde) Normal Top Rack Only (Solo canasta superior)	Activa los surtidores de rociado ProScrub® para proveer una potencia intensificada de la limpieza en áreas de lavado específicas.	:30	:40	0 - 1.5 (0 - 5.7)
Hi-Temp Wash Sound On/Off Hold 3 Sec	Eleva la temperatura del lavado principal para mejorar la limpieza en las cargas que contienen suciedad rebelde de los alimentos quemados adheridos.	ProWash™ Tough (Rebelde) Normal	Aumenta la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 130 °F (54°C) o 140 °F (60 °C).	:00	:12	0 - 1.5 (0 - 5.7)
Bottle Wash Control Lock Hold 3 Sec	(en algunos modelos) La canasta superior tiene seis boquillas de rociado retraíbles que llegan a los objetos más profundos como botellas deportivas, biberones u objetos con formas irregulares. Voltee las boquillas hacia arriba para usarlas y hacia abajo para retirarlas del espacio.	ProWash™ Tough (Rebelde) Normal	Las boquillas para lavar botellas garantizan el lavado interior y cobertura de enjuague dentro de los objetos más altos, como botellas.	:03	:05	0
Sani Rinse	Higieniza sus platos y su cristalería según la norma 184 de NSF International NSF/ANSI para lavavajillas domésticas. Las lavavajillas certificadas como domésticas no están previstas para establecimientos con licencia para procesar alimentos. Solo los ciclos de higienización fueron diseñados para cumplir los requisitos del estándar de rendimiento NSF/ANSI 184 para eliminación de la suciedad y eficacia de la higienización. No existe la intención, de forma directa o indirecta, de que todos los ciclos de una lavavajillas con certificación NSF/ANSI 184 cumplan el estándar de rendimiento NSF/ANSI 184 para eliminación de la suciedad y eficacia de higienización. El indicador Sani (Higienizado) se ilumina al final del ciclo si la opción de Sani Rinse (Enjuague sanitario) se completó con éxito. Si no se activa el indicador, es posiblemente debido a que se interrumpió el ciclo.	ProWash™ Tough (Rebelde) Normal Top Rack Only (Sólo canasta superior)	Aumenta la temperatura del lavado principal de 105 °F (41 °C) a 140 °F (60 °C) y el enjuague final de 140 °F (60 °C) a 155 °F (68 °C).	:10	:50	0 - 1.5 (0 - 5.7)
Top Rack Only Control Lock Hold 3 Sec	(en algunos modelos) Para más comodidad, utilícelo para lavar una carga pequeña de vajilla en la canasta superior, para ayudar a mantener la cocina limpia constantemente.	Disponible con cualquier ciclo	Un lavado ligeramente más rápido para las cargas pequeñas	:-03	:-08	0

SELECCIONES DE OPCIONES		PUEDE SELECCIONARSE CON	LO QUE HACE	TIEMPO AGREGADO AL CICLO*** (HH:MM)		AGUA AGREGA DA EN GALONES (LITROS)
OPTIONS (Opciones)				MÍN	MÁX.	
1-24 Hr. Delay o (en algunos modelos) 4 Hour Delay	Hace funcionar la lavavajillas a una hora posterior o durante las horas que sean de menor consumo de energía. Seleccione un ciclo y opciones de lavado. Presione el botón Delay (Retraso). Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). Cierre la puerta con firmeza. NOTA: En cualquier momento que se abra la puerta (como puede ser para agregar un plato), deberá presionarse nuevamente el botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar) para reanudar la cuenta regresiva del retraso.	Disponible con cualquier ciclo	Retrasa el inicio del ciclo a un tiempo especificado.	1:00	24:00	0
Control Lock Hold 3 Sec	Use Control lock (Bloqueo de control) para evitar el uso accidental de la lavavajillas entre los ciclos, o cambios a los ciclos y opciones durante un ciclo. Para encender el bloqueo, presione y sostenga Control Lock (BLOQUEO DE CONTROL) por 3 segundos. La luz de Control Lock (Bloqueo de control) permanecerá encendida durante un tiempo corto, indicando que está activada, y todos los botones se desactivarán. Si oprime cualquier botón mientras su lavavajillas está con bloqueo, la luz se enciende y apaga 3 veces. La puerta de la lavavajillas puede abrirse y cerrarse mientras los controles están bloqueados. NOTA: Es posible que necesite desactivar Sleep Mode (Modo de suspensión), presionando Start/Resume (Inicio/Reanudar) o CANCEL (Cancelar), o abriendo y cerrando la puerta antes de poder apagar Control Lock (Bloqueo de control). Para encender el bloqueo, mantenga presionado CONTROL LOCK (Bloqueo de control) por 3 segundos. La luz se apaga. NOTA: Si su modelo requiere que mantenga presionado ProScrub Upper (ProScrub superior), Top Rack Only (Sólo canasta superior) o Bottle Wash (Lavado de botellas) para bloquear los controles, la luz de Control Lock se encenderá cuando Control Lock está activa.					

***Los tiempos de los ciclos pueden aumentar según la temperatura del agua, condiciones de suciedad profunda y las opciones seleccionadas. El agregar opciones aumentará el tiempo del ciclo. Consulte la información sobre las opciones.

CONTROLES Y ESTADO DE LOS CICLOS		
CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
Start RESUME Repeat Last Cycle	Para iniciar o reanudar un ciclo de lavado	Si se abre la puerta durante un ciclo, por cualquier motivo, o si se interrumpe el suministro de energía, destellará el indicador de Start/Resume (Inicio/Reanudar). El ciclo no se reanudará hasta que se presione Start/Resume (Inicio/Reanudar) y se cierre la puerta. NOTA: (para modelos con controles en la parte superior de la puerta) Empuje la puerta para cerrarla firmemente en menos de 3 segundos después de haber presionado Start/Resume. Si la puerta no se ha cerrado en menos de 3 segundos, la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar) destellará, se escuchará un tono audible y el ciclo no comenzará.
Cancel DRAIN	Para restablecer cualquier ciclo u opciones durante la selección o para cancelar un ciclo de lavado luego de que inició.	Mantenga presionado CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) para volver a fijar las selecciones hechas en el control. Vea las secciones “Cómo anular un ciclo después de iniciar la lavavajillas” y “Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas”.
Hi-Temp Wash Sound On/Off Hold 3 Sec	Para encender o apagar los tonos audibles.	Mantenga presionado el botón de HI TEMP WASH (Lavado a temperatura alta) durante 3 segundos para encender o apagar los tonos audibles. Solo se pueden encender o apagar los tonos audibles que confirman cuando se presiona un botón. Los tonos audibles importantes, tales como los que indican cuando se ha interrumpido un ciclo, no pueden desactivarse.

CONTROLES Y ESTADO DE LOS CICLOS

CONTROL	PROPÓSITO	COMENTARIOS
	La luz indicadora de estado del ciclo se usa para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas. Está ubicada en la parte superior de la puerta.	La luz indicadora en la parte frontal del panel de la puerta (A) permanecerá azul durante lavado/enjuague, roja durante secado, y blanca cuando termine.
	La pantalla de estado del ciclo se usa para seguir el progreso del ciclo de la lavavajillas y para mostrar otra información.	La pantalla de tiempo se usa para indicar el tiempo estimado del ciclo y también para horas de retraso. El tiempo estimado del ciclo se muestra en horas y minutos a medida que realiza selecciones de ciclo y opciones. Luego de iniciar la lavavajillas, la pantalla muestra una cuenta regresiva del tiempo. Luego de presionar el botón Start/Resume, la pantalla de tiempo muestra una cuenta regresiva para cerrar la puerta. Si no se cierra la puerta al término de la cuenta regresiva escuchará una serie de pitidos y el ciclo no comenzará. Cuando selecciona la función de retraso, la pantalla de tiempo indicará el número de horas seguido por "H".

Cómo cancelar un ciclo

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga antes de abrir la puerta por completo.
2. Mantenga presionado el botón de CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) una vez. La luz de Cancel/Drain (Cancelar/Desaguar) se encenderá.
3. Cierre la puerta y la lavavajillas comienza un ciclo de desagüe (si ha quedado agua en el fondo de la misma). Deje que la lavavajillas complete el desagüe. La luz Cancel/Drain se apaga al cabo de 2 minutos.

Cómo cambiar un ciclo después de iniciar la lavavajillas

1. Puede interrumpir un ciclo y volver a iniciar la lavavajillas desde el comienzo usando el siguiente procedimiento.
2. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga, luego abra la puerta por completo.
3. Verifique que la tapa del depósito de detergente esté aún cerrada. Si la tapa está abierta, necesitará volver a llenar el depósito de detergente antes de volver a iniciar el nuevo ciclo.
4. Presione CANCEL/DRAIN y espere aproximadamente 2 minutos hasta que la máquina desagüe y la luz Cancel/Drain se apague.
5. Seleccione los nuevos ciclos y opciones.
6. Presione START/RESUME (Inicio/Reanudar).

Cómo agregar un plato después de iniciar la lavavajillas

Si su lavavajillas tiene un indicador "Add Dish" (Agregar plato):

1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga y luego abra completamente la puerta.
2. Agregue un plato la carga mientras el indicador está encendido.
3. Presione el botón de START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cierre la puerta. Si no se cierra la puerta antes del término de la cuenta regresiva escuchará una serie de pitidos y la lavavajillas no comenzará.

Si su lavavajillas no tiene un indicador "Add Dish":

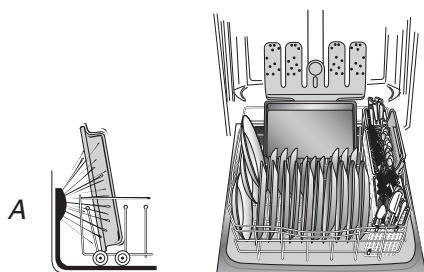
1. Abra la puerta ligeramente para detener el ciclo. Espere a que la acción de rociado se detenga y luego abra completamente la puerta.
2. Si la puerta del depósito de detergente está cerrada puede agregar un plato. Si la puerta del depósito de detergente ya está abierta es posible que no se lave un plato agregado.
3. Presione el botón de START/RESUME (Inicio/Reanudar) y cierre la puerta. Si no se cierra la puerta antes del término de la cuenta regresiva escuchará una serie de pitidos y la lavavajillas no comenzará.

Características de la lavavajillas

Su modelo de lavavajillas KitchenAid podrá contar con algunas o todas estas características.

Área de lavado con la opción ProScrub®

El área de lavado con la opción ProScrub® está ubicada en la parte posterior de la canasta inferior y en las esquinas frontales de la canasta del nivel superior.

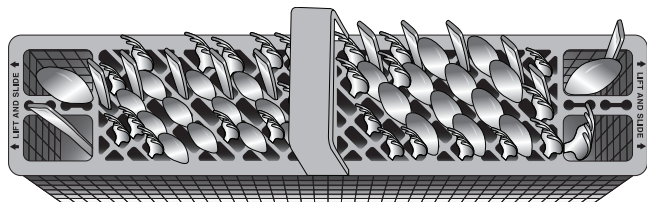


A. Parte posterior de la lavavajillas

NOTA: Debe seleccionar ProScrub® o ProScrub® Upper (ProScrub superior) (en algunos modelos) para usar estas funciones. Asegúrese de que los artículos no interfieran con el tubo de alimentación de agua, los brazos rociadores o los surtidores de rociado ProScrub® de la canasta inferior.

- Mantenga la última hilera de puntas en la parte posterior de la parrilla inferior en la posición de 60° cuando use la opción ProScrub®.
- En la parte posterior de la canasta inferior, cargue las cacerolas, las fuentes, etc. con las superficies sucias mirando hacia los surtidores de rociado ProScrub® y colocando la última hilera de puntas en la posición en ángulo.
- Solamente una hilera de artículos puede mirar hacia los surtidores de rociado ProScrub®. Si los artículos se amontonan, se superponen o se apilan, esto impedirá que los surtidores de rociado ProScrub® alcancen todas las superficies.
- Al usar ProScrub® Upper coloque los vasos o botellas altas o con formas extrañas boca abajo en las esquinas frontales de la canasta superior. Es mejor cargar estos artículos entre las hileras de puntas.

Canastilla para cubiertos



Tapas de la canastilla para cubiertos:

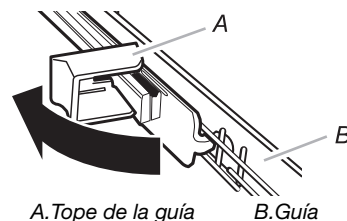
Use las tapas de la canastilla para cubiertos para proveer espacios óptimos y el mejor desempeño de limpieza.

NOTA: Si los cubiertos no caben en las ranuras designadas, empuje las lengüetas hacia adentro de cada extremo y saque la tapa de las canastillas para cubiertos. Mezcle los diferentes tipos de cubiertos para mantenerlos separados. Coloque los cuchillos hacia abajo, los tenedores hacia arriba y alterne las cucharas para obtener mejores resultados en la limpieza.

Canasta de tercer nivel fácil de retirar (el algunos modelos)

Si se requiere espacio adicional en la canasta superior, es posible retirar fácilmente la canasta del tercer nivel.

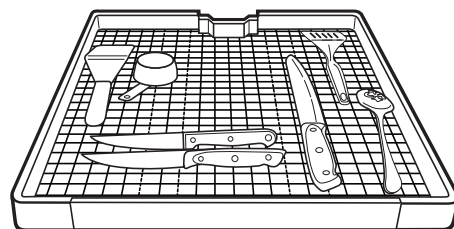
Para retirar, extienda completamente el estante hasta que se detenga. Luego, abra los toques de la guía a cada lado y levante para retirar.



A. Tope de la guía

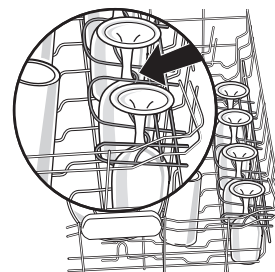
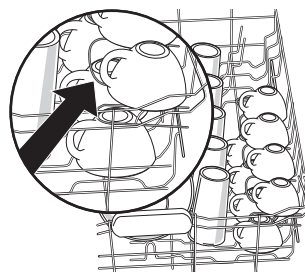
B. Guía

Es posible cargar artículos con bajo perfil, como utensilios de servicio y cubiertos en la canasta del tercer nivel.



Sujetador SURE-HOLD® para tazas y copas

Doble hacia abajo el estante adicional en el lado izquierdo o derecho de la canasta del nivel superior para sostener tazas, copas o artículos largos adicionales, como utensilios y espátulas.

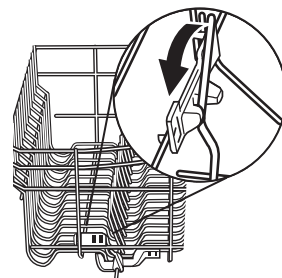


Puntas flexibles FLEXI-FOLD DOWN™

La hilera de puntas a los lados izquierdo y derecho de la canasta superior se puede ajustar para acomodar diversos tamaños de platos.

Cómo ajustar las puntas plegables:

1. Sujete el cabo superior de la punta que está en el sujetador de puntas.
2. Jale con cuidado la punta hacia fuera del sujetador.
3. Doble las puntas hacia abajo, en dirección al centro de la canasta.



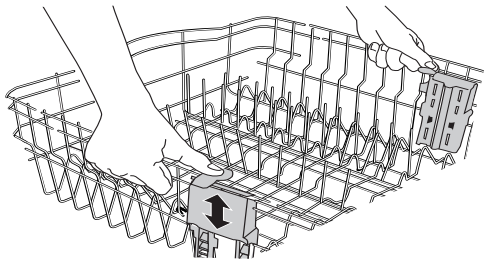
NOTA: Es posible que la canasta inferior también tenga 1 ó 2 hileras de puntas flexibles ubicadas en la parte posterior de la misma. Siga las mismas instrucciones para regularla.

Canasta superior regulable de calidad superior de 2 posiciones.

Usted puede subir o bajar la canasta superior para acomodar artículos más altos tanto en la canasta superior como en la inferior. Los ajustadores se encuentran a cada lado de la canasta superior. Cada ajustador tiene 2 posiciones ya determinadas.

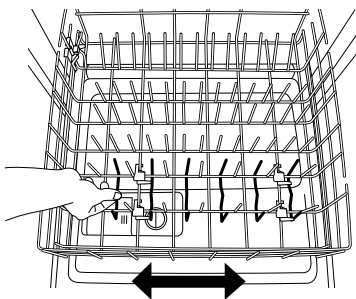
Para elevar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y levántela hasta que quede en la posición alta; nivélela.

Para bajar la canasta, presione ambos ajustadores de la canasta y deslicela hacia la posición baja; nivélela.



Puntas deslizables para tazones (en algunos modelos)

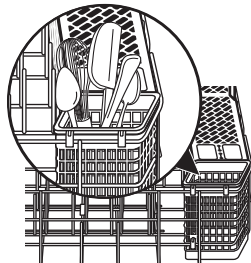
Puntas deslizables en la canasta inferior que se mueven hacia la izquierda o derecha para ajustarse a la vajilla. Puede usar esta característica para hacer encajar artículos más grandes tales como tazones para cereales y demás.



Canastilla para utensilios CULINARY CADDY® (en algunos modelos)

Use la canastilla para utensilios para sostener utensilios de cocina especiales (tales como cucharas para servir, espátulas y artículos similares) o cubiertos que haya de más.

La canastilla se cuelga en la canasta inferior, en la esquina derecha. Cargue la canastilla mientras esté en la canasta inferior, o sáquela para cargarla en un mostrador o una mesa.



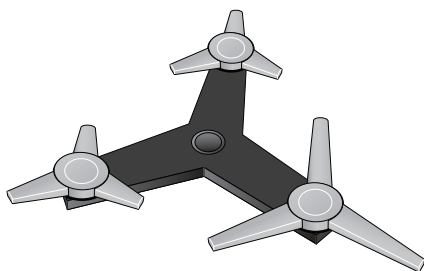
NOTA: Haga girar los brazos rociadores. Asegúrese de que los artículos en la canastilla no detengan la rotación de los brazos rociadores.

Brazo rociador inferior dinámico (en algunos modelos)

El brazo rociador inferior dinámico es accionado por motor y no gira a menos que la lavavajillas se encuentre en funcionamiento.

El motor garantiza justo el giro adecuado y la limpieza efectiva.

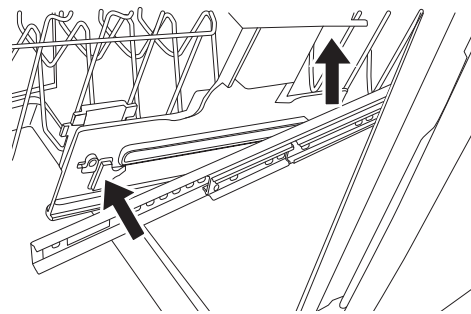
NOTA: Si el brazo rociador se bloquea por algún motivo durante el ciclo, es posible que escuche un sonido tipo tictac. Abra la lavavajillas y retire el bloqueo. Presione START/RESUME y cierre la puerta para continuar el ciclo.



Canasta superior removible

La canasta superior removible le permite lavar artículos más grandes tales como ollas, charolas para asar y moldes para galletas en la canasta inferior.

IMPORTANTE: Quite los platos antes de quitar la canasta superior de la lavavajillas.



Para quitar la canasta:

Para lograr acceso a las lengüetas removibles en las guías/los rieles, jale la canasta superior hacia adelante hasta que la mitad esté fuera de la cuba.

En un lado, presione la lengüeta en la guía y jale hacia arriba el extremo de la canasta fuera de la guía. Luego repita este paso en el otro lado para quitar por completo el extremo frontal de la canasta.

Luego quite el extremo posterior de la canasta jalando el extremo posterior hacia fuera con un movimiento ligeramente hacia adelante y luego hacia arriba.

Para volver a colocar la canasta:

Jale las guías hacia adelante, hasta que la mitad quede fuera de la cuba aproximadamente.

A lo largo de los lados de las canastas, hay lengüetas de sujeción redondas. Alinee las lengüetas de sujeción del extremo posterior de la canasta con el área de corte en la guía. Presione hacia abajo para encajarlo en su lugar.

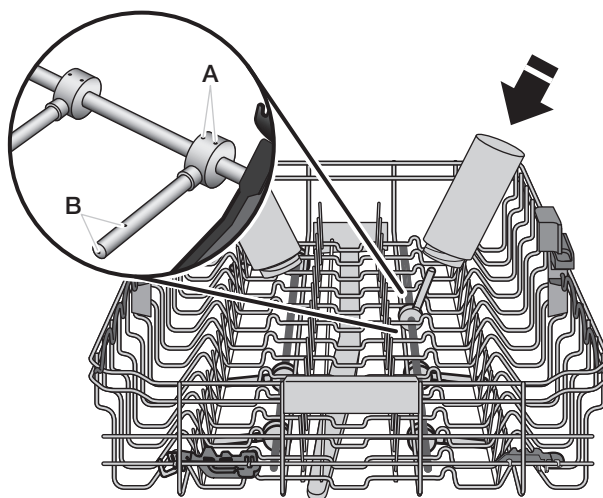
Jale las guías completamente hacia fuera y alinee las lengüetas de sujeción del extremo frontal de la canasta con el área de corte en la guía. Presione hacia abajo para encajarla en su lugar. Escuchará un chasquido cuando el extremo frontal de la canasta quede asegurado en su lugar en cada lado.

Uso de la función de lavado de botellas (en algunos modelos)

Es posible lavar hasta 6 botellas deportivas, biberones u otros artículos estrechos en la canasta superior con esta función.

Para lavar botellas:

1. Seleccione BOTTLE WASH en el panel de control.
2. Voltee hacia arriba las seis boquillas justo lo suficiente para que quepan dentro de su artículo en particular.
3. Coloque firmemente los artículos sobre las boquillas.



A. El agua fluye por estos orificios cuando la boquilla está volteada hacia abajo.

B. El agua fluye por estos orificios cuando la boquilla está volteada hacia arriba.

Cuando no necesita lavar botellas, voltee las boquillas hacia abajo hasta que se detengan.

Iluminación interior (en algunos modelos)

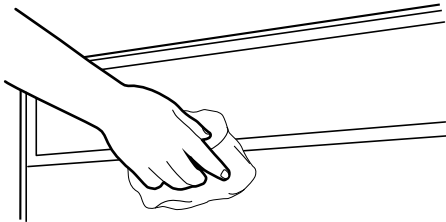
En modelos con una ventana, la iluminación interior se encenderá automáticamente durante 10 minutos cuando el ciclo termine. Para todos los modelos con iluminación interior, las luces se encienden cuando se abre la puerta y se apagan cuando la puerta se cierra o después de 10 minutos de inactividad.



Cuidado de la lavavajillas

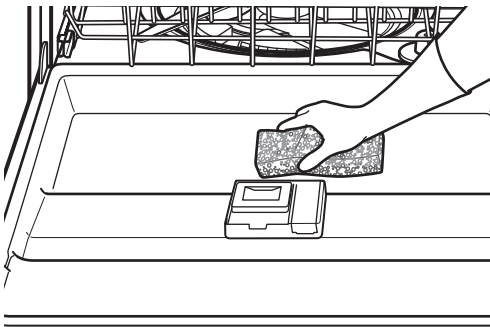
Limpieza

Limpieza externa



En la mayoría de los casos, todo lo que se debe hacer es usar periódicamente un paño suave y húmedo o una esponja con un detergente suave para que el exterior de su lavavajillas se vea limpio y reluciente. Si el exterior de la lavavajillas es de acero inoxidable, se recomienda el uso de un limpiador para acero inoxidable tal como el limpiador de acero inoxidable affresh®.

Limpieza del interior



Los residuos minerales del agua dura pueden causar la acumulación de una película blanca en las superficies interiores, sobre todo inmediatamente debajo del área de la puerta.

No limpie el interior de la lavavajillas hasta que se haya enfriado. Quizás sea necesario usar guantes de hule. No utilice ningún tipo de limpiador que no sea el detergente recomendado para lavavajillas, debido a que puede producir espuma o en exceso.

Remoción de agua dura/películas:

Se recomienda usar un producto de mantenimiento para uso mensual, como puede ser el limpiador para lavavajillas affresh®.

- Cargue la lavavajillas (preferentemente con la vajilla que se ha visto afectada por películas o agua dura).
- Coloque la tableta en el compartimiento principal de lavado del depósito de detergente.
- Seleccione el ciclo o la opción que sean los mejores para la vajilla con suciedad profunda y ponga la lavavajillas en marcha.

Para limpiar el interior:

Haga una pasta con el detergente en polvo para lavavajillas en una esponja húmeda y limpie.

O BIEN

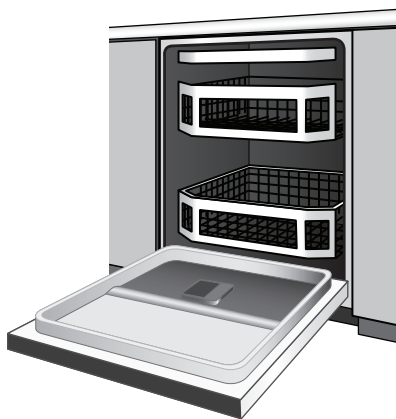
Use detergente líquido para lavavajillas y limpie con una esponja húmeda.

O BIEN

Consulte el procedimiento de enjuague con vinagre en la sección “Vajilla turbia o con manchas (y solución de agua dura)” en la sección “Solución de problemas”.

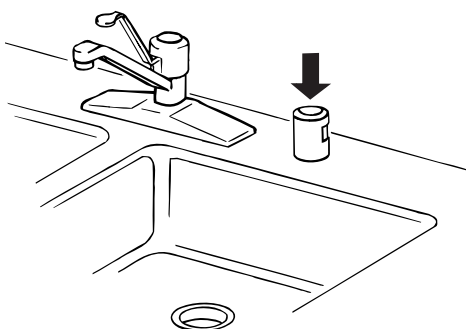
NOTA: Ponga a funcionar un ciclo normal con detergente para lavavajillas después de limpiar el interior.

Canastas de limpieza avanzada (en algunos modelos)



Si desea lavar películas de agua endurecida u otras acumulaciones de suciedad desde superficies interiores de la lavavajillas, recomendamos el uso de un producto de mantenimiento mensual como el limpiador de lavavajillas affresh®. Si desea limpieza de rutina; use un paño suave humedecido.

Purga de aire del desagüe



Algunas normas de plomería locales o estatales exigen que se instale una purga de aire del desagüe entre una lavavajillas empotrada y el sistema de desagüe de la casa. Revise la purga de aire del desagüe cuando su lavavajillas no esté desaguando bien.

La purga de aire del desagüe está, por lo general, ubicada encima del fregadero o en el mostrador, cerca de la lavavajillas.

NOTA: La purga de aire del desagüe es un dispositivo de plomería externo que no forma parte de su lavavajillas. La garantía proporcionada con su lavavajillas no cubre los costos de servicio técnico directamente asociados con la limpieza o reparación de una purga de aire del desagüe externa.

Para limpiar la purga de aire del desagüe

Limpie la purga de aire del desagüe periódicamente para asegurar un desagüe apropiado de su lavavajillas. Para la mayoría de tipos de purgas, usted tiene que levantar la tapa cromada. Desatornille la tapa de plástico. Luego revise si hay acumulación de suciedad. Límpiela si es necesario.

Vacaciones o tiempo prolongado sin uso

Para reducir el riesgo de daño a la propiedad

- Si no va a usar la lavavajillas durante los meses de verano, cierre el agua y el suministro de energía a la lavavajillas.
- Asegúrese de que las líneas de suministro de agua estén protegidas contra congelamiento. La formación de hielo en las líneas de suministro pueden aumentar la presión del agua y dañar la lavavajillas o su hogar. Los daños ocasionados por congelamiento no están cubiertos por la garantía.
- Cuando guarde la lavavajillas en el invierno, evite daños por el agua acondicionando la lavavajillas para el invierno con personal de servicio autorizado.

Solución de problemas

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí. Si necesita asistencia adicional o más recomendaciones que pueden ayudarle a evitar una llamada de servicio técnico, consulte la página de la garantía de este manual y escanee el código con su dispositivo móvil o visite <http://kitchenaid.custhelp.com>. En Canadá, visite www.kitchenaid.ca. (El sitio web no será compatible con algunos dispositivos inalámbricos.)

Contáctenos por correo con sus dudas o preguntas a la dirección que se detalla a continuación:

En los EE.UU.:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

KitchenAid Brand Home Appliances
Whirlpool Canada LP
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga ON L5N 0B7

Indique en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LA LAVAVAJILLAS NO FUNCIONA	NOTA: Es normal que la lavavajillas haga varias pausas repetidamente durante un ciclo. Si está destellando la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar), cierre la puerta y presione START/RESUME (Inicio/Reanudar). Cerciórese de que la puerta esté cerrada y asegurada. Cerciórese de haber desactivado Sleep Mode (Modo de suspensión), ya sea presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) o CANCEL (Cancelar), o abriendo y cerrando la puerta antes de seleccionar el ciclo o la opción. Cerciórese de que no haya interferencia con fuentes grandes y el sistema de lavado en la parte posterior de la lavavajillas. Ajuste la carga según sea necesario, para cerciorarse de que la puerta esté cerrada y asegurada. Asegúrese de haber seleccionado un ciclo. Vea la sección “Descripción de ciclos y opciones”. Asegúrese de que haya suministro de energía a la lavavajillas. Es posible que se haya disparado un cortacircuitos o un fusible. Si están destellando otras luces que no sean la de Start/Resume (Inicio/Reanudar) y la unidad no funciona, deberá llamar para solicitar servicio técnico.
QUEDA DETERGENTE EN EL DEPÓSITO O LA PASTILLA ESTÁ EN EL FONDO DE LA TINA	Fíjese si hay artículos tales como moldes para galletas, tablas de cortar o recipientes grandes, etc., que pudieran impedir que el depósito de detergente se abra como es debido. Cerciórese de que el detergente esté fresco y sin grumos. Asegúrese de que se haya terminado el ciclo [la luz de Clean (Limpio) está encendida]. Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar).
EL CICLO FUNCIONA POR DEMASIADO TIEMPO	NOTAS: ■ Para usar menos agua y reducir el consumo de energía, usted verá que algunos ciclos en general funcionan hasta por 3 horas. ■ Lo mejor es fijar el calentador de agua en 120 °F (49 °C), ya que la lavavajillas demorará más mientras calienta el agua que esté más fría. ■ Algunas opciones agregarán tiempo al ciclo. Vea la sección “Descripción de ciclos y las opciones”. La opción de ProDry™ agrega aproximadamente ½ hora. Pruebe usar el ciclo Express Wash (Lavado expreso). Antes de comenzar el ciclo, haga correr agua caliente de un grifo que esté cerca de la lavavajillas.
LA LAVAVAJILLAS NO SECA	NOTA: Los objetos de plástico y los artículos con superficies antiadherentes son difíciles de secar, ya que tienen una superficie porosa que tiende a retener las gotas de agua. Puede ser necesario secar con un paño de cocina. Se necesita usar el agente de enjuague junto con la opción de ProDry™ para un secado adecuado. El cargar los artículos adecuadamente puede afectar el secado. Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual. Los vasos y las tazas con base cóncava retienen el agua. Esta agua puede derramarse sobre otros artículos al descargarlos. ■ Vacíe primero la canasta inferior. ■ Ubique estos artículos en el lado más inclinado de la canasta, para obtener mejores resultados.
NO SE LLENA	Asegúrese de que la llave de agua a la lavavajillas esté abierta. Verifique que el flotador esté libre de obstrucciones. (Vea “Piezas y características”). Verifique si hay espuma en la lavavajillas. Si se detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua. Vea “Luces destellando” en la sección “Solución de problemas”.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
QUEDA AGUA EN LA TINA/NO DESAGUA	Asegúrese de que se haya terminado el ciclo [la luz de Clean (Limpio) está encendida]. Si no se ha terminado, deberá reanudar el ciclo cerrando la puerta y presionando START/RESUME (Inicio/Reanudar) ; o puede presionar CANCEL/DRAIN (Cancelar/Desaguar) para cancelar el ciclo actual. Si la lavavajillas está conectada a un recipiente de desechos alimenticios, asegúrese de haber quitado la tapa ciega de la entrada del recipiente de desechos. Revise si la manguera de desagüe está retorcida. Revise si hay obstrucciones de comida en el desagüe o en el recipiente de desechos. Revise el fusible o el cortacircuitos de la casa.
AGUA DURA (RESIDUO BLANCO EN EL INTERIOR DE LA LAVAVAJILLAS O EN LA CRISTALERÍA)	NOTA: Los depósitos minerales del agua extremadamente dura pueden causar daños en su lavavajillas y hacer difícil que se obtenga una buena limpieza. Se recomienda enérgicamente un ablandador de agua si el agua tiene una dureza de 15 granos o más. Si no se instala un ablandador de agua, pueden ayudar los pasos siguientes: Use un limpiador comercial diseñado para lavavajillas, una vez por mes. Use siempre un agente de enjuague. Siempre use un detergente fresco de alta calidad. Use un aditivo para realzar el detergente/ablandador de agua que esté diseñado para lavavajillas. Vea la sección “Limpieza del interior”, para usar un limpiador de lavavajillas automático.
OLORES	NOTA: Si la lavavajillas no se usa todos los días, puede hacer funcionar un ciclo de enjuague con la carga parcialmente llena, hasta que tenga una carga completa, o use la opción de Top Rack Only (Solo canasta superior) (en algunos modelos) para cargas parcialmente llenas. Ponga a funcionar un enjuague con vinagre en la lavavajillas, colocando 2 tazas (500 mL) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en posición vertical, en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de ProDry™ (Secado con calor) apagada. No use detergente. Es posible que la lavavajillas no esté desaguando como es debido; vea “Queda agua en la tina/No desagua” en “Solución de problemas”.
RUIDOS	NOTAS: ■ Se pueden escuchar periódicamente sonidos de gorgoteo a lo largo del ciclo, mientras se desagua la lavavajillas. ■ Puede escucharse periódicamente el silbido normal de la válvula de agua. ■ Puede escucharse un sonido normal de chasquido cuando se abre el depósito de detergente durante el ciclo y cuando se abre la puerta al final del mismo. ■ La instalación incorrecta afectará los niveles de ruido. Pueden escucharse ruidos sordos si los artículos se extienden más allá de las canastas e interfieren con los brazos de lavado. Reacomode la vajilla y reanude el ciclo.
QUEDA SUCIEDAD DE LOS ALIMENTOS EN LOS PLATOS	Asegúrese de cargar correctamente la lavavajillas. Una carga indebida puede disminuir en gran proporción el rendimiento de lavado (vea “Uso de la lavavajillas”). Seleccione el ciclo y la opción adecuados para el tipo de suciedad. Puede usarse el ciclo ProWash™ o Tough (Rebelde) con la opción ProScrub® (en algunos modelos) para las cargas más rebeldes. Cerórese de que la temperatura del agua de entrada sea de, por lo menos, 120 °F (49 °C). Use la cantidad adecuada de detergente fresco. Se necesitará más detergente para las cargas con suciedad pesada y condiciones de agua dura. Quite los restos de comida de los platos antes de ponerlos en la lavavajillas (no los enjuague previamente).
PLATOS SUCIOS/ ESPUMA EN LA LAVAVAJILLAS/ CICLO INCOMPLETO	Si el sistema de sensor de la lavavajillas detecta espuma, es posible que la lavavajillas no funcione correctamente o que no se llene de agua. La espuma puede ser ocasionada por lo siguiente: ■ Uso del tipo incorrecto de detergente, como podría ser un detergente para lavar los platos a mano, detergente para ropa o jabón de tocador. ■ No volver a colocar la tapa del depósito del agente de enjuague después de llenarlo (o de volver a llenarlo). ■ Uso de cantidades excesivas de detergente para lavavajillas. Llame para solicitar servicio técnico. Si no hay agua en la máquina en cualquier momento durante un ciclo de lavado con agua caliente, el ciclo se terminará y no se encenderá el LED de Clean (Limpio). Vea “No se llena” en la sección “Solución de problemas”.
DESTELLO DE LA LUZ SANITIZED (Higienizado)	Si la luz de higienizado está destellando, la carga <i>NO</i> está higienizada. Se ha interrumpido el ciclo en el enjuague final o la temperatura del calentador de agua se ha fijado en una temperatura muy baja. Fije el calentador de agua en 120 °F (49 °C).
DAÑOS EN LA VAJILLA	Una carga inapropiada puede hacer que los platos se desportillen o se dañen. (Vea las instrucciones de carga específicas dentro de este manual.)

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LUCES DESTELLANDO	Los LED destellarán cuando haya una pausa en el ciclo o cuando se haya interrumpido el mismo abriendo la puerta. En este caso, el LED del botón de Start/Resume (Inicio/Reanudar), el (los) LED del indicador de estado de ciclo y las barras de la cuenta regresiva en la pantalla de estado del ciclo destellarán todos juntos para indicar que se necesita prestar atención. Vea “Inicio o reanudación de un ciclo” en la sección “Uso de la lavavajillas”. También puede haber luces LED destellando cuando se han detectado ciertos errores. En este caso, el LED de Clean/Complete (Limpio/Terminado) destellará 4 veces seguidas con una pausa entre cada conjunto de destellos. Cuando ocurra este error, los controles se bloquearán y no permitirán que se comience otro ciclo. Llame para solicitar servicio técnico.
VAJILLA TURBIA O CON MANCHAS (Y SOLUCIÓN DE AGUA DURA)	NOTAS: ■ Es necesario un agente de enjuague líquido para el secado y para reducir las manchas. ■ Use la cantidad adecuada de detergente. Confirme si se puede quitar la turbidez remojando el artículo en vinagre blanco durante 5 minutos. Si desaparece la turbidez, ésta se debe a agua dura. Regule la cantidad de detergente y agente de enjuague. Vea “Agua dura (Residuo blanco en el interior de la lavavajillas o en la cristalería)”, en la sección “Solución de problemas”. Si no se aclara, es debido a la corrosión (vea a continuación). Cerciórese de que la temperatura de entrada de agua esté fijada en 120 °F (49 °C). Pruebe usar las opciones de High Temp (Temperatura alta) y Sani Rinse (Enjuague sanitario). Para quitar las manchas, haga correr un enjuague con vinagre en la lavavajillas. ■ Lave y enjuague la vajilla que esté afectada y cárguela en la lavavajillas. Quite todos los objetos metálicos y cubiertos. Ponga 2 tazas (500 ml) de vinagre blanco en una taza medidora de vidrio en la canasta inferior. Haga funcionar un ciclo normal con la opción de ProDry™ (Secado con calor) apagada. No se necesita detergente.
CORROSIÓN (TURBIDEZ PERMANENTE)	Esto es una erosión de la superficie de la cristalería y puede ser causada por una combinación de lo siguiente: agua muy caliente, el uso de demasiado detergente en agua blanda o el lavado previo. El detergente necesita de la suciedad de la comida para actuar. Si ha habido corrosión, la cristalería está permanentemente dañada. Para evitar que continúe ocurriendo la corrosión, cambie la cantidad de detergente de manera que coincida con la dureza del agua, deje de lavar previamente y use opciones de calentamiento de agua solamente cuando la temperatura del agua de entrada sea menor de 120 °F (49 °C).
FUGAS DE AGUA	Asegúrese de que la lavavajillas esté instalada correctamente y de que esté nivelada. La espuma puede hacer que se desborde la lavavajillas. Mida el detergente con precisión y use solamente detergentes diseñados para usarse en una lavavajillas. Se necesita menos detergente en agua blanda. Si continúa el exceso de espuma, pruebe otra marca de detergente. Para evitar que se salga el agente de enjuague del depósito, cerciórese de que la tapa esté bien sujeta y evite el sobrellenado.
SE HA DECOLORADO LA TINA	NOTAS: ■ El alto contenido de hierro en el agua puede manchar la tina. ■ Los alimentos a base de tomate pueden manchar la tina o la vajilla. ■ Puede usarse un limpiador a base de cítricos para limpiar.

GARANTÍA LIMITADA DE LA LAVAVAJILLAS KITCHENAID®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas o Problemas y soluciones del Manual de uso y cuidado, escanee el código QR que se encuentra a la derecha para acceder a los recursos adicionales o visite <http://kitchenaid.custhelp.com>.

2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de KitchenAid. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

Centro para la eXperiencia del cliente de KitchenAid

En EE.UU., llame al 1-800-422-1230. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.



<http://kitchenaid.custhelp.com>

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

LO QUE ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA LIMITADA DURANTE EL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada, LP (en lo sucesivo denominada "KitchenAid") pagará por el costo de las piezas de repuesto especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o, a su sola discreción, reemplazará el producto. En el caso de reemplazar el producto, su electrodoméstico estará cubierto por la garantía por el tiempo restante del período de garantía de la unidad original.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO (SÓLO PARA CIERTAS PIEZAS DE LOS COMPONENTES - NO SE INCLUYE LA MANO DE OBRA)

Desde el segundo al quinto año desde la fecha de compra original, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por las piezas especificadas de fábrica para los siguientes componentes, para corregir defectos no estéticos en los materiales o en la fabricación de estas piezas, los cuales eviten el funcionamiento del electrodoméstico principal y que hayan existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. La presente es una garantía limitada de 5 años para las piezas nombradas a continuación solamente y no incluye el trabajo de reparación.

- Canastas de platos de plástico
- Controles electrónicos

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA (SÓLO PARA LA TINA DE ACERO INOXIDABLE Y EL REVESTIMIENTO DE LA PUERTA INTERIOR)

Durante la vida útil del producto desde la fecha de compra original, cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por las piezas especificadas de fábrica y la mano de obra de reparación para los siguientes componentes, para corregir defectos de material o de fabricación, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal:

- Tina de acero inoxidable
- Revestimiento de la puerta interior

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrecta del producto, la instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (por ejemplo, instalación eléctrica, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, etc.).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas o accesorios no legítimos de KitchenAid.
6. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por KitchenAid.
7. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
8. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días.
9. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
10. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
11. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por KitchenAid.
12. Remoción o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (por ejemplo, adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes, etc.) que interfieran con el servicio, la remoción o el reemplazo del producto.
13. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.